

بحوث قسم اللغة الصينية

英雄主人公形象
以埃及作家巴哈·塔希尔的《日落绿洲》小说和中国作
家莫言的小说《红高粱》为例

صورة البطل في روايتي "واحة الغروب" للكاتب المصري بهاء طاهر و"الذرة الرفيعة الحمراء"
للكتاب الصيني مويان أمودجًا

Dr. Amir Abdelrahman Abbas El-Helf

Chinese Literature Teacher – Chines Department

Faculty of Al-Asun

– Suez Canal University

د. أمير عبد الرحمن عباس الهلف

مدرس الأدب الصيني – قسم اللغة الصينية

كلية الألسن – جامعة قناة السويس

Hero Image in the two novels "Sunset Oasis" by Egyptian writer Baha Tahir and Novel "Red Sorghum" by Chinese writer Mo Yan.

Abstract:

In our minds, the image of the hero in the novel relates to that person who is brave and courageous, who was raised and raised on the love of his country, and his belonging to it. The rights of the poor marginalized toiling class. This research aims to analyze the image of the hero in the two novels "Sunset Oasis" by the Egyptian writer Baha Taher and "Red Sorghum" by the Chinese writer Muiyan through several formal, psychological, emotional and social features, and also discusses and analyzes the impact of social and environmental factors on the character of the hero. This

research reviews the authors' success in portraying reality. This research depends on the descriptive analysis of the character of the hero of the two novels and the similarities and differences between them.

key words:

Hero Portrait, Sunset Oasis, Bahaa Taher, Red Sorghum, Moyan.

الملخص:

تتعلق في أذهاننا صورة البطل في الرواية بذلك الشخص الشجاع المقدم، الذي تربي ونشأة علي حب بلده، وانتمائه إليه، ليس فقط يحب أبناء بلده، بل متسعد للتضحية بنفسه في سبيل تراب بلده وأهله، يسعى دائمًا لتحقيق القيم السامية كالعدل والمساواة، ويسعي للدفاع عن حقوق الطبقة الكادحة الفقيرة المهمشة. ويهدف هذا البحث إلى تحليل صورة البطل في روايتي "واحة الغروب" للكاتب المصري بهاء طاهر و"الذرة الرفيعة الحمراء" للكاتب الصيني مويان من خلال عدة سمات؛ منها السمات الشكلية والسمات النفسية والسمات الوجدانية والسمات الاجتماعية، وكما يناقش ويحلل تأثير العوامل الاجتماعية والبيئية على شخصية البطل. ويعرض هذا البحث مدي نجاح الكاتبين في تصوير الواقع. ويعتمد هذا البحث على التحليل الوصفي لشخصية بطل الروايتين وأوجه التشابه والاختلاف بينهما.

الكلمات المفتاحية:

صورة البطل، واحة الغروب، بهاء طاهر، الذرة الرفيعة الحمراء، مويان.

论文题目: 英雄主人公形象，以埃及作家巴哈·塔希尔的《日落绿洲》小说和中国作家莫言的小说《红高粱》为例

《日落绿洲》是一部埃及长篇历史小说。巴哈·塔希尔是埃及文学史上著名的作家之一，他获得国家文学奖项、国际阿拉伯小说奖等

等。2008 年《日落绿洲》获得了第一届会议上国际阿拉伯小说奖。《日落绿洲》的故事情节并不复杂。《日落绿洲》以十九世纪末埃及近代史上反英爱国民族主义运动为背景，以居住着柏柏尔人的边境小镇锡瓦绿洲为场域，开始了他的《日落绿洲》之旅。在小说后记中，巴哈说明了该小说和真实历史事件间的紧密关联。他认为，通过这部小说，他反思了埃及近代遭遇殖民侵略以来的社会现状，表达了两个世纪以来阿拉伯知识分子在祖国现代化进程中的沮丧和绝望。

而《红高粱家族》是中国当代著名作家莫言的作品。莫言是中国文学史上著名的男性作家，是第一个获得诺贝尔文学奖的中国籍作家，也获得许多中国国家文学奖。在他的作品中，女性的形象丝毫不逊于男性。故事以“我”为叙述视角，以“我”的爷爷余和奶奶戴为主线，描写了抗日战争期间的情况，“我”的祖先在高密东北乡轰轰烈烈、英勇悲壮的人生故事。该故事看似一个抗战故事，但更像是一部刻画女性主义、提倡性别平等的小说。本人认为两篇小说都是历史的小小说，都反映当时人生与社会的现实，描写当时侵略者对本地人的压迫、迫害、伤害等，并讨论重要的社会问题。下面本人从不同的方面要探讨两部小说的主人公人物形象塑造。

一、两部小说中的主人公人物形象的心里特征。

《日落绿洲》小说中的主人公马哈穆德是一名中年警察，出生于资产家庭，他父亲是一名富有的商人。马哈穆德的思想开放，他是一个顽皮的男孩，不关心教育，也讨厌学校，讨厌学习，虽然父亲为他的教育提供所有的支持，并为他满足他自己的要求，但马哈穆德不在乎未来自己做啥工作，不知道自己将来想做什么，他只要快乐、幸福地度过了童年的日子。“他曾经日日夜夜跟朋友在咖啡馆和酒吧里过得更好、甜蜜的日子，结识漂亮的女孩，和女仆和女孩睡觉”（日落绿洲：18页）。所以我们可以称他为“坏男孩”，这个词最近在埃及和中国流行起来，意思是与女孩和女人有多重关系的男孩，有时候叫“开发思想的男孩”，这种男孩不管女生的精神状态，而关心自己的精神状态，换句话说，这种男孩被认为“自私人”，因为他只是喜欢自己的利益，满足自己的要求，而不管其他的事儿。十几年以来，这个成语在埃及文化中很通用、特别流行。

在《红高粱家族》小说中的余占鳌是一位土匪，他野性十足，莽撞、凶残、心狠手辣。他野性十足，心狠手辣、莽撞。他先后杀死了与母亲通奸的和尚、单家父子、花脖子。在这样的时刻他是没有尊重生命的意识的，甚至是无所畏惧。他出生于无产阶级家庭，他没有教学，他与女生们睡觉。他集合着“匪气与正气”¹。作者描写余占鳌与女生们的关系，说：“奶奶软得像面条一样……余占鳌粗鲁的撕

开我奶奶的胸衣，让直泻下来的光束照耀着奶奶寒冷紧张、密密麻麻起了一层小白疙瘩的双乳。奶奶和爷爷在生机勃勃的高粱地里相亲相爱，两颗蔑视人间法规的不羁心灵，比他们彼此愉悦的肉体贴得还要紧。”（《红高粱家族》：240页）。他增经不管什么事情，在不幸的事情发生后，他首先想到的解决方式就是暴力。这样简单粗暴的言行暴露了他相当原始的生命意识，即“顺我者昌，逆我者亡”的原始社会恩怨观。

在爱国方面，《日落绿洲》小说中的主人马哈穆德与《红高粱家族》小说中的余占鳌俩都是爱国者，虽然他们俩工作领域不同，马哈穆德是一位埃及警察，而余占鳌是一位土匪。在国难时候，余占鳌不怕牺牲不怕流血跳出来组建队伍 为了保卫自己的家国。在日军侵略高密东北乡以后，他拉着自己的伙伴和村里的百姓们成立了一支没有经验、缺衣少枪的小队伍打“鬼子”²。余占鳌行事常常不是出于功利性和精神层次方面，也绝非出于理性的思考和分析之后的结果，而是依循着人性自然的本能与冲动。生命原力控制着他的言行，他的野性和随性而为展示了不屈不挠的品格和强大的求生意志，展示出中华民族不可摧毁的斗争力量。余占鳌伏击日本，打败了许多日本鬼子，“一九三九年古历八月十五下午，日本鬼子四百多人、伪军六百多人，把我们的村庄包围得像铁桶一样。”（《红高粱家族》：136页）。虽

然余占鳌有恶心的行为，但他是一位善良人，他要保护自己村里的人，守卫村里的孩子、妇女与老人。虽然他的爱人被日本鬼子受伤，然后死去了，但他要继续与日本人鬼子打枪，杀死许多日本鬼子，让他让步。

而《日落绿洲》小说中的主人公马哈穆德是反英爱国者。由于他早年对奥拉比革命充满热情，他的思想受到了艾哈迈德·奥拉比埃及军官³与哲马鲁丁·阿富汗尼革命思想的影响，反对英国侵略者的思想、政治，并讨厌英国政府对埃及的干涉，反对英国掠夺埃及的财富，因此上司怀疑他对民族主义者怀有同情心，从此有了“不良记录”。他被派往锡瓦绿洲当收税官，明为晋升，实为发落。锡瓦绿洲居住着柏柏尔人，在穆罕默德·阿里执政前是一片蛮荒之地，后来，该地区受到埃及中央政府的管辖。当地部族与政府之间关系紧张，双方的冲突和对抗不断升级。马哈穆德去之前，已有两位收税官死于非命。马哈穆德踏上绿洲之路，这意味着生命悲剧的开始。穿越沙漠，象征着内心分裂的主人公艰难而痛苦的历史回归之路。

其实，这位“中间主义者”马哈穆德，正是后殖民时期阿拉伯知识分子的代。他们既不能像中下阶层那样义无反顾地投身变革运动，又不愿与殖民者密切合作；他们曾经因民族主义运动而热情高涨

，但因为其西方教育背景又在国家现代化的进程中迷茫彷徨。不免让人感觉男主人公处于一种“无家感”的状态，他的文化身份危机让其成为心理上的流亡者。英国殖民者在埃及统治期间暴虐无道，唯利是图不择手段。马哈茂德对此很郁闷：“英国佬再次打败了我！哈利菲先生，我恨你！我恨你们所有的人！恨这个内政部！可是我无路可逃。”（《日落绿洲》：76页）。以马哈穆德为代表的传统知识分子虽然心里反对殖民者，可是却无能为力，足见其软弱性。埃及殖民统治力量太强大，而传统知识分子力量又过于弱小，这便注定了埃及传统知识分子在革命中的困境与悲剧。下面本人要探讨两部作品的主人公情感特征。

二、两部小说中的主人公人物形象的情感特征。

其实女性对两部作品的主人公的影响不可忽略。实际上，女士曾经是为社会是主角、真正动机，特别是为小说主人公的动机，因为她做出了巨大和真实的贡献。有一个不能否认或忽视的事实，埃及和中国的女性以勇气、耐心和责任感而著称，她们也热爱她自己所生活的社会。事实上，女性是任何社会的一半。哈菲兹·易卜拉欣埃及诗人⁴说：“妈妈是学校。如果你准备好她，你就会准备好种族的人民”⁵。这句话反映母亲在教育、教养和教育中所扮演的重要角色，讲述

母亲在社会中的宝贵生命和地位。女人是温柔的感情、亲情、温柔和爱的主要源泉，她是男人的支持者，社会不能半途而废。男人、女人和男人有着同样的地位和重要性。她帮助丈夫承担责任和支出，参与保护和保卫自己国家。在这里，读者发现两位作家都能够描绘当时社会的现实。中国作家莫言在小说中说：“他跟着后来名满天下的传奇英雄余占鳌司令的队伍去胶平公路伏击日本人的汽车队。奶奶披着夹袄，送他们到村头。余司令说：“立住吧。”奶奶就立住了。奶奶对我父亲说：“豆官，听你干爹的话。”父亲没吱声，他看着奶奶高大的身躯”⁶。因此《红高粱家族》的小说通过小说情节能描绘了“奶奶”与她心爱的“爷爷”一起参与保卫家园，抵抗日本人鬼子。日军攻村时，“祖父”召集自己的助手和儿子前去与日军作战，但日军的武器更先进，因此打伤了许多人，打死了很多人，同时“奶奶”则被日本鬼子打死了。去战场上时，她给他们运送食物和饮料，这时，她去世了。这表明了她对爱人和丈夫“爷爷”的热爱程度以及她抵抗侵略的勇气，她为他们提供了她所有的食物和饮料。她的立场表明女性为祖国而愿意牺牲自己的生命。

这部作品也表现出了作者莫言的女性观，本文主要从作者对于

“奶奶”这一人物形象的刻画上面来阐释。莫言刻画“奶奶”这一角色时多采用“女中豪杰”、“民族英雄”等特征。在小说中，“奶奶

”对父权制的反抗主要体现在其对自己的婚姻上。那时女性对于自己的婚姻没有自主权，往往都是“父母之命，媒妁之言”。因此，“奶奶”十六岁时，在父亲的强权之下，被迫嫁给了单家患有麻风病的儿子单扁郎。可在这样的社会现实之下，“奶奶”却坚决反抗，与父权压制下的不幸婚姻做斗争，于是在她新婚之夜，“奶奶”拿出一把剪刀，怒视着单家那男人，拒绝同他洞房，未完成夫妻之实。相反，“奶奶”在婚后第三天，毅然选择自己的爱情，和“爷爷”在高粱地里“野合”⁷。这样的做法不仅体现了奶奶对传统父权制度下婚姻的公然反对，更反映了“奶奶”对于传统父权压制下对妇女道德约束的极力反抗与斗争。“奶奶”在自己的婚姻上虽然没能完全逃脱父权压制的魔爪，却勇于追求自己的爱情，不顾父权社会的道德标准，追求自身的解放。“奶奶”与“爷爷”的爱情正是其女性意识觉醒的体现。

另外，“奶奶”这一角色本身便象征着独立精神的女性，代表了鲜活、强大的女性生命力。首先，“奶奶”的独立体现在其抗日活动的始终。小说中“奶奶”面对凶残的日军，总是从容不迫，敢为人先。在全民族抗战的浪潮中，“奶奶”作为一个女性，主动加入抗战，最后不幸英勇牺牲。在真正的抗战过程中，“奶奶”面对日本鬼子的歧视、欺凌，不是采取默默忍受听之任之的做法，而是积极做出相应的举措，面对强威不屈服。当日本侵略者入侵高密东北乡并强迫

当地百姓销毁自己的高粱地时，“奶奶”家的长工罗汉大爷因不愿屈服于日军，不肯替其卖命而被残忍杀害。“奶奶”自己也投身于抗日的战争之中。“奶奶”因此也和男人一同抗日。因此，笔者认为“奶奶”在精神上追求自由、追求个性、勇往直前，是一个不折不扣反封建道德礼教，追求个性解放的女性。在行动上，“奶奶”自己与其思想同步，总是以英勇、敢作敢为的形象出现在人们面前。因此，不管是在行动上还是在精神上，“奶奶”的女性主义意识都展现得恰到好处，其女性主义形象也在读者面前凸显。

另一方面，埃及作家巴哈·塔赫尔在小说《日落绿洲》中能描写马哈穆德的妻子凯瑟琳性格、道德。女主人公凯瑟琳，一位爱尔兰血统的“异族人”，受父亲影响酷爱古埃及文化、掌握着埃及象形文字，在爱尔兰有过一段不幸的婚姻，前夫逝世后，对埃及估计的痴恋和立志投身于考古研究的决心驱使她只身来到开罗，在去往卢克索的游船上邂逅了年轻警官马哈穆德，并一见钟情，对共同的殖民者英国佬的痛恨，使两人产生了共鸣，后来两人结了婚。。她尽管知道在埃及沙漠旅行中的危险，还知道有很多人在埃及沙漠中渴死去了，但她坚持和她的丈夫一起去了锡瓦绿洲。读者通过她的立场能了解她对马哈穆德的爱情更加强烈。凯瑟琳也想远离开罗，促使用情不专的丈夫回到自己身边，以挽救他们俩危机四伏的婚姻。凯瑟琳曾经吸引马哈

穆德的秉性——美丽、探索、冒险、务实和科学的精神。因此凯瑟琳说：“我特别爱死这个人，我鼓励和支持他接受这个使命，希望漫长的旅程会改变他性格，危险会复活他死气沉沉的灵魂。”⁸。

虽然马哈穆德劝说凯瑟琳留在开罗，她并明知旅途凶险，却满不在乎，凯瑟琳欣然愿意随夫奔向那九死一生的绿洲，她想要挽救她和马哈穆德的婚姻。这表明凯瑟琳是对马哈穆德的爱情力量。凯瑟琳一直支持马哈穆德，要帮助他，对他说：“来呀，马哈穆德，一起去沙漠旅行吧！我们将在大漠中重生。在这次的浴火重生中，我绝不怠慢你，你将只属于我一个。”⁹。这说明她热爱自己的丈夫，愿意为了马哈穆德而牺牲自己的生命，同时显示他们俩互相爱情、互相了解、互相帮助。虽然凯瑟琳受到了那里人的骚扰，但她对古迹的迷恋让她的处境愈发尴尬，“一个金发欧洲女郎独自一人在古迹上徘徊”¹⁰，遭到了本地传统势力的反感。在他们看来，凯瑟琳代表的就是欧洲列强，而这些列强从来没有停息过对神庙地下宝藏的觊觎。凯瑟琳不仅热爱埃及名胜古迹，而且爱死她的丈夫马哈穆德，因此她愿意为了埃及与自己的丈夫牺牲自己的生命。

三、两部小说中的主人公人物形象的社会特征。

其实社会、环境、风俗习惯对两部小说中的主人公有巨大的影响。在《红高粱家族》小说中，虽然中国社会很讨厌这种土匪职务，但在逆境、灾祸的时候，土匪就像英雄人物一样，能把他们从日军残暴占领的危险中解救出来，他成为英雄人物，能保卫了他的人民、他的村庄家人。他愿意与中国共产党合作抵抗日本士兵。主人公受到了巨大的压迫、剥削、压力，在追日军的同时过着艰苦、艰难、刻苦的生活，没过平静、舒适、安全和安全的生活。她为了抵抗日本鬼子，他与共产党一起合作组成了胶高大队，他对他的兄弟们说：“铁板会的弟兄们都仰望您的英名，盼着您能入会，山河破碎，匹夫有责么！为了打日本，大家都要捐弃前嫌。个人恩怨，打完了日本再说。”¹¹。最终，他与其他兄弟都能打败了日本鬼子，因此，共产党滨海特委通令嘉奖胶高大队。余占鳌的叫声，像下达了一道命令，从日本人的汽车上，射出了一阵密集的子弹。日本人的三顶歪把子机枪架在汽车顶上。枪声沉闷，像雨夜中阴沉的狗叫。余占鳌跪下，让奶奶的胳膊揽住自己的脖颈，然后用力站起，把“奶奶”也带了起来。奶奶胸前的血很快就把余占鳌的头颈弄湿了，奶奶的血往外流，流完了血她就要死。余占鳌从奶奶鲜血里，依然闻到一股浓烈的高粱酒味。余占鳌虽然从高粱根下抓起黑土，堵在“奶奶”的伤口上，血很快涸出，余占鳌又抓上一把，但她最后去世了。“奶奶”欣慰地微笑着，看着湛蓝

的、深不可测的天空，看着宽容温暖的、慈母般的高粱。余占鳌与他的伙伴一起能抵抗日本鬼子。

另一方面，在《日落绿洲》小说中，主人公马哈穆德是一名埃及警察，他通过思想、意见能表达对英国占领军的反抗，要支持革命者的意见，采取反抗精神。但埃及锡瓦的柏柏尔贝并没有愿意与他合作完成他来的使命，即收税。他们恨他的妻子，因为她是爱尔兰人，认为她支持英国人的思想和政策。尽管妻子爱埃及、埃及人和埃及名胜古迹，但她对埃及的爱并没有能改变他们对她的看法。马哈穆德想跟知识分子革命者奋斗以埃及能获得自己的独立。同时，知识分子渴望用和平的方式谋求埃及自主独立，没有采取暴力斗争，反而充当殖民者的“爪牙”¹²，这种消极的方式根本不可能带领埃及走向真正的独立。埃及知识分子这种不坚定的立场决定了他们的失败。文中说到马哈穆德读了一个叫“埃及是埃及人的埃及”文章后，想加入这个秘密爱国党派，可是却不得其门。

当时，主人公马哈穆德面临巨大的挑战，因为英国殖民者还提醒男主人公的首要任务是征集税收。男主人公能否征集到税收是对他最大的挑战，也是审查主人公的大招，因为贝都因人于当时政府的关系特别差，他们不要愿意与马哈穆德合作，并讨厌他。同时英国殖民

者 如果马哈穆德没有完成任务，主人公将付出代价。由此可见，英国殖民者在埃及统治期间暴虐无道，唯利是图不择手段。马哈穆德对此很郁闷：“英国佬再次打败了我！哈利菲先生，我恨你！我恨你们所有的人！恨这个内政部！可是我无路可逃。”¹³。以马哈穆德为代表的传统知识分子虽然心里反对殖民者，可是却无能为力，足见其软弱性。埃及殖民统治力量太强大，而传统知识分子力量又过于弱小，这便注定了埃及传统知识分子在革命中的困境与悲剧。传统知识分子对于本国傀儡政府抱有幻想，不敢进行反抗，更没有意识到将反帝反封建结合起来。主人公马哈穆德明知有人在阿拉比背后捅刀子，可是却无能为力，赫底威¹⁴靠侵略自己祖国的外国舰队保护，毫发无伤。这都足以体现当时埃及政府的昏庸无能。马哈穆德只敢在心里斥责掌权的帕夏¹⁵和大人人物背叛祖国，但这些卖国求荣者仍然永远逍遥自在高高在上。最终都是小人物却付出代价，或者死于沙场，或者含冤入狱。面对傀儡政府的背信弃义，马哈穆德不敢进行彻底的革命，只能默念毫无办法。

马哈穆德脱离人民群众，不敢发动人民群众进行彻底的革命。

他还自认为他太了解沙漠中的贝都因人。然而后面的故事说明男主人公根本不了解贝都因人。而且对于绿洲人民想减免赋税的做法，马哈穆德说这不是第一次纳税，甚至以政府强制手腕进行威胁。在拯救小马哈穆德事件中，马哈穆德假意拯救实则在生死关头选择避开大石块

，他的下属易卜拉欣却因真心拯救最后受了重伤，马哈穆德的懦弱胆小在此暴露无遗。这说明他严重脱离人民群众，知识分子若不能真正和人民群众打成一片，不能彻底下决心为群众利益服务并与群众相结合的时候，他们也一定会在在革命中失败。“动摇的”¹⁶知识分子注定在革命中失败。小说中马哈穆德各种心理状态足以说明他是个“动摇型立场不坚定的知识分子”，他的悲剧结局是注定的。

四、结论

通过上述对《日落绿洲》小说中的主人公马哈穆德与《红高粱家族》小说中的主人公余占鳌的比较分析研究，笔者认为，两位小说中的主人公有不少的相似之处，无论其世界观、人生观、价值观及思想理念等都有相似之处，主人公生活在艰苦恶劣的环境条件下，生活在沙漠和干旱的大草原，面临死亡和灭亡，尝过痛苦和流离失所的辛酸，既斗争又反抗占领，既保卫国家，又保卫人民。我们发现埃及英雄捍卫革命者和革命的思想，拒绝英国人的思想，而中国英雄捍卫自己的国家反对日本占领，并与共产党合作抵抗日本占领。无论是巴哈·塔希尔还是莫言，他们都在自己作品中表现出了强烈的民族情感，对祖国前途和民族命运的强烈忧患意识。他们为了提醒祖国民众尽快打破旧传统的樊篱，走出那绝无窗户万难破毁的铁屋子，唤醒民众和

振兴祖国而奋笔疾书，奋斗不已。他们都有爱国主义的感情，他们俩要提醒老百姓的奋斗精神。他们的作品都反映当时社会的恶劣现实，也反映人类历史进程中这一愚昧现象，并描写当时人民的压迫和剥削表现出，通过两位作家长篇小说作品所刻画的平凡人物形象的分析以及巧妙地以手上的笔为武，他们的批判现实主义与讽刺等表现手法政治剥削与腐败等社会疾病。他们所要表现的、器反抗旧的思想观念读者通过这些作品。是战争对人的灵魂扭曲或者人性在战争中的变异中能了解鲁迅小说所蕴含的思想观念、人道主义精神及其能代表中华民族以及其他争取解放与反抗的民族的期望。其实，两部作品的人物的表现除了自然而然的性格主导之外，往往受到诸多外来事件的影响，在本文中，人物受到性的左右，而改变事件的发生、变化。小说反映了在殖民文化阴影下个人选择的复杂性。他们俩通过对历史的叙述，间接揭示了在历史语境中民族和文化命运选择的复杂性。

论文注释：

王君星，历史书写的继承与反叛--《红旗谱》与《红高粱家族》¹比较研究，硕士论文，河北大学，2014年。

“鬼子”此名词，为中国人所创，泛指日本人，或指在侵华时期²的日本士兵。

艾哈迈德·奥拉比是前埃及军官。早年深受哲马鲁丁·阿富汗尼思³ 想的影响。1875年加入青年埃及协会。1879年创立祖国党，主张埃及独立。曾两次领导起义，要求实施宪政。企图摆脱英、法对埃及的控制。1882年领导埃及军民抵抗英军，失败后被捕，流放斯里兰卡。

哈菲兹·易卜拉欣（1871-1932）是20世纪初著名的埃及诗人。⁴ 他被称为“尼罗河诗人”。

哈菲兹·易卜拉欣，《母亲是学校》诗歌。⁵

作家莫言，《红高粱家族》，上海文艺出版社，2008年08月，⁶ 第1页。

野合，意思指的是一种低于正当礼仪的婚配，也指不合礼制的⁷ 婚姻。

巴哈塔赫，《日落绿洲》，第57页。⁸

同上，第59页。⁹

同上，第67页。¹⁰

作家莫言，《红高粱家族》，上海文艺出版社，2008年08月，¹¹ 第250页。

赵婷婷·埃及知识分子的绝唱——以《日落绿洲》为例摘要，¹² 安徽警官职业学院学报，2020年第1期，第125页。

巴哈塔赫，《日落绿洲》，第85页。¹³

赫迪夫或译赫底威：这一称号首先被穆罕默德·阿里帕夏采用（¹⁴ 非官方承认），穆罕默德·阿里帕夏来自奥斯曼帝国治下的卡瓦拉，位于当今的希腊境内，有阿尔巴尼亚人及土耳其人的血统，担任奥斯曼帝国的埃及和苏丹瓦利（统治长官）。

帕夏（土耳其语）·帕夏是敬语·相当于英国的「Lord」，是¹⁵埃及殖民时期地位最高的官衔。

巴哈塔赫，《日落绿洲》·第126页。¹⁶

中文参考书：

- 1, 许成业, 故乡的悲歌——以《红高粱家族》为例浅谈莫言的乡土文学精神及审美, 青年文学家, 2021年05月15日第2期。
- 2, 范旭颖, 从叙事时间问题的角度分析——《红高粱家族》, 时代报告(奔流), 2021年04月20日, 第4期。
- 3, 邹兰芳, 论埃及左翼作家巴哈·塔希尔的历史书写, 文艺理论与批评, 2020年07月24日。
- 4, 王幸逸, 《红高粱家族》:传奇叙事与乡村想象, 广东省广州市华南师范大学报, 2020年3月。
- 5, 段晨野, 从女性主义文学批评视角解读《红高粱家族》中的女性意识, 长沙理工大学报·2020年, 第9期。
- 6, 林思颖, 论《红高粱家族》中的色彩语言, 大众文艺, 2020年10月15日。
- 7, 刘爱杰、毛海莹, 从文艺民俗学视角解读莫言小说中的婚姻及丧葬习俗——以《红高粱家族》为例, 宁波大学人文与传媒学院报·2020年 第22期。
- 8, 李曦, 论莫言小说《红高粱家族》中性描写对人物塑造的作用, 北方文学, 2019年11月25日。
- 9, 张晶晶, 论《红高粱家族》中的生命意识与民族精神, 参花(上), 2019年01月05日。

- 10, 杨培源, 莫言小说《红高粱家族》的叙述视角及其文学效果, 文化学刊, 2019年1月, 第1期。
- 11, 夏霖, 莫言小说《红高粱家族》的艺术特色, 散文百家, 2018年12月19日。
- 12, 马崧鹤, 论《红高粱家族》中“红色”的象征意义, 兰州教育学院学报, 2018年10月, 第34卷, 第10期。
- 13, 祁生贵, 小说《蛙》和《红高粱家族》的多重意蕴分析, 青海警官职业学院报, 2018年02月10日。
- 14, 莫言, 我为什么要写《红高粱家族》, 语数外学习(高中版上旬), 2018年03月01日, 第03期。
- 15, 李玉翠, 浅析《红高粱家族》中的人物形象与生命意识, 青年文学家, 2018年06月30日。
- 16, 陈璇, 中日现代诗歌写作比较研究——19世纪末现代诗始发点对“新体”的想象, 写作, 2018年8月, 第5期。
- 17, 王辉, 浅析莫言小说的乡土意识——以《红高粱家族》为例, 青年文学家, 2018年03月20日。
- 18, 吴尧; 吴建兰, 浅析归化与异化——《以红高粱家族》为例, 海外英语, 2018年01月08日。
- 19, 王丽敏, 溯源与新变——论莫言小说对“五四”乡土小说的继承和发展, 闽南师范大学, 硕士学位论文·2017年06月01日。
- 20, 张红, 《红高粱家族》文学创作解读, 陕西铁路工程职业技术学院学报·2017年10月28日。
- 论《红高粱家族》的艺术特质, 成都理工大学学报(社会科学版), 2017年03月15日。
- 21, 许雪姣,

- 22، 赵方祺，浅谈莫言的《红高粱家族》，长江丛刊·理论研究，2017年07月。
- 23，张之羽，莫言笔下的母性想象，甘肃广播电视大学学报，2016年08月15日。
- 24，王金胜，《红高粱家族》与莫言文学的内质，中国现代文学研究丛刊.2016年第6期。
- 25，雷炳浩，浅谈莫言小说的艺术特色——以《红高粱家族》为例，青年文学家，2016年04月30日。
- 26，庞博文，《红高粱家族》中的浪漫主义书写，北华大学学报·2016年2月20日，第36卷，第2期。
- 27，杨帆帆，叙述学视域下的小说《红高粱家族》，苏州大学凤凰传媒学院报·2016年2月25日，第21卷，第1期。
- 28，曾云，试论莫言《红高粱家族》的创作特点，芒种，2015年08月15日。
- 29，温瑜，莫言小说《红高粱家族》中性描写的价值，长春教育学院学报，2014年06月18日。
- 30，王君星，历史书写的继承与反叛——《红旗谱》与《红高粱家族》比较研究·文学硕士论文·河北大学·2014年5月。
- 31，于元明，民间的“红高粱”——看《红高粱家族》艺术价值，山花，2014年07月23日。
- 32，魏黎丽，浅谈莫言小说中的母性想象，剑南文学(经典教苑)，2012年11月25日。
- 33，邹兰芳，不堪承受的历史之重——评巴哈·塔希尔的《日落绿洲》，外国文学动态，2010年10月17日。

- ١، أ/ شرين صبحي، «واحة الغروب».. البحث عن الواحة والصحراء داخل الإنسان، مجلة رؤية الإخبارية، ٢٢ مايو ٢٠٢٢م.
- ٢، الكاتب يانغ يا، تفسير "واحة الغروب" مع "نقد ما بعد الاستعمار"، دار عالم الكاتب، فبراير ٢٠٢١م.
- ٣، الكاتبة الصينية تشاو تينجتينج، الأنشودة الأبدية للمثقفين المصريين --- ملخص "واحة الغروب" نموذجًا، مجلة جامعة تيانجين للدراسات الأجنبية، المجلد رقم ١٩، العدد الأول لسنة ٢٠٢٠م.
- ٤، عائشة باي شيوه، أشكالية الصراع في رواية واحة الغروب لبهاء طاهر، جامعة الاسكندرية كلية الآداب قسم اللغة العربية، ماجستير، ٢٠٢٠م.
- ٥، زو لانغ فانغ، حول الكتابة التاريخية للكاتب المصري اليساري بهاء طاهر، مجلة النظريات الأدبية والنقد، ٢٤ يوليو ٢٠٢٠م.
- ٦، أزهار بنت محمد الشيبان، صورة الآخر الإنجليزي في روايات بهاء طاهر، "واحة الغروب" أنموذجًا، المجلة العربية للآداب والدراسات الإنسانية، العدد ١٢ ابريل ٢٠٢٠م.
- ٧، وائل النجمي، البنية السردية وأزمة الشخصية في ظل السلطة الاستعمارية.. قراءة في رواية واحة الغروب لبهاء طاهر، مجلة الكتابة، العدد ٣، ديسمبر ٢٠١٨م.
- ٨، ما يو، ثنائية الحياة والموت --- دراسة مقارنة بين "واحة الغروب" لبهاء طاهر و"على قيد الحياة" ليو هوا، جامعة القاهرة كلية الآداب قسم اللغة العربية، ماجستير، ٢٠١٩م.
- ٩، دينا سعد، رواية "واحة الغروب": مراتب النفس البشرية وصراعتها، مجلة إضاءات، ٢٤ فبراير ٢٠١٩م.
- ١٠، ياسمين، لطفي حسين، جماليات السرد في أدب بهاء طاهر، جامعة الفيوم كلية دار العلوم قسم الدراسات الأدبية، دكتوراه، ٢٠١٨م.
- ١١، شين ما، السرد الروائي بين لوشيون وبهاء طاهر --- قصة أه كيو الحقيقية ورواية واحة الغروب نموذجًا، جامعة قناة السويس كلية الآداب قسم اللغة العربية، ماجستير، ٢٠١٨م.
- ١٢، أ/حسام فهمي، رواية واحة الغروب: عن وهن ما بعد الهزيمة، مجلة إضاءات، مايو ٢٠١٧م.
- ١٣، أ/نسمة فرج، "واحة الغروب" --- ومن الماضي ما قتل، جريدة مصراوي، العدد الأول ٢٠١٧م.
- ١٤، أ/كبرى روشنفكر، تقابل الحضارات بين الأنا والآخر في رواية "واحة الغروب" لبهاء طاهر، مجلة إضاءات نقدية في الآداب العربي والفارسي، جامعة آزاد الإسلامية، المجلد ٦، العدد ٢٣، ابريل ٢٠١٦م.
- ١٤، جمانة مفيد السلام، تجليات التناسل في رواية (واحة الغروب) لبهاء طاهر، مجلة الجامعة الإسلامية للبحوث الإنسانية، مجلد ٢٢، العدد الأول ٢٠١٤م.
- ١٥، زو لانغ فانغ، إعادة للتاريخ الذي لا يطاق --- رواية "واحة الغروب" لبهاء طاهر، مجلة الآداب الأجنبية، ١٧ أكتوبر ٢٠١٠م.

١٦، معن الطائي، "محنة الذات في رواية واحة الغروب"، جريدة المنارة الثقافية، جامعة الملك سعود كلية الآداب قسم اللغة العربية وآدابها، العدد ٥٠، كانون الثاني ٢٠٠٩م.